

PATVIRTINTA  
2021-05-06  
VISUOTINIO NARIŲ SUSIRINKIMO NUTARIMU NR. 9,  
PAKEITIMAI  
2024-04-26  
VISUOTINIO NARIŲ SUSIRINKIMO NUTARIMU NR. 9

# AGATA

ADMINISTRUOJAMO ATLYGINIMO

---

# PASKIRSTYMO TAISYKLĖS

---

## ĮSIGALIOJIMAS

Ši nauja Paskirstymo taisyklių redakcija su joje numatytais pakeitimais taikoma **nuo 2022 m.**  
**atlyginimui už 2021 m.** (ir su juo skirstomoms sumoms)

## TURINYS

<b>I. AGATA ADMINISTRUOJAMAS ATLYGINIMAS (sritys)</b> .....	<b>3</b>
<b>II. AGATA ATLYGINIMO GAVĖJAI</b> .....	<b>3</b>
<b>III. ATLYGINIMO PASKIRSTYMAS</b> .....	<b>4</b>
Pagrindiniai paskirstymo principai .....	4
Atlyginimas konkrečiam įrašui .....	5
Atlyginimas įrašo dalyviams (pagal vaidmenį įrašė) .....	6
<b>IV. PASKIRSTYMO / MOKĖJIMŲ TERMINAI</b> .....	<b>7</b>
<b>V. ATLYGINIMO SRIČIŲ SPECIFIKA</b> .....	<b>8</b>
Transliavimas.....	8
Retransliavimas .....	10
Viešas paskelbimas .....	11
Internetas.....	12
Tarptautinės muzikos platformos .....	13
Kompensacinis atlyginimas už atgaminimą asmeniais tikslais .....	15
AGATA atlyginimas užsienio repertuarui ir atlyginimas AGATA repertuarui iš užsienio šalių .....	19
<b>V. ĮRAŠŲ REGISTRACIJA</b> .....	<b>20</b>
Fonogramų registracija.....	20
Audiovizualinių kūrinių registracija.....	21
<b>VI. ADMINISTRACINIAI ATSKAITYMAI IR REZERVAI</b> .....	<b>22</b>
Administraciniai atskaitymai .....	22
Rezervai.....	22
<b>VI. PASKIRSTOMOS SUMOS</b> .....	<b>24</b>
Paskirstomų sumų apskaičiavimo tvarka.....	24
Pavėluotai sumokamas atlyginimas .....	25
<b>IX. ATLYGINIMO IŠMOKĖJIMAS</b> .....	<b>26</b>
<b>VIII. BAIGIAMOSIOS NUOSTATOS</b> .....	<b>26</b>
Informacijos pateikimas ir atsakomybė.....	26
Paskirstymo taisyklių taikymas neaptartais atvejais .....	27
Sąvokos ir trumpiniai .....	27

## I. AGATA ADMINISTRUOJAMAS ATLYGINIMAS (sritys)



### MUZIKOS ĮRAŠAI

I.	<b>TV, RADIJO TRANSLIAVIMAS</b>	Moka TV, radijo stotys
II.	<b>RETRANSLIAVIMAS</b>	Moka kabelinės, palydovinės TV ir pan.
III.	<b>VIEŠAS PASKELBIMAS</b>	Moka prekybos centrai, barai, restoranai, sporto klubai, kt. viešos vietos
IV.	<b>MUZIKA INTERNETE</b>	Moka interneto svetainės, portalai, bibliotekos; muzikos pasiklausymo platformos (Spotify, Apple Music, Deezer, PAKARTOT, kt.)



### MUZIKOS ĮRAŠAI IR AUDIOVIZUALINIAI KŪRINIAI

V.	<b>ATGAMINIMAS ASMENINIAIS TIKSLAIS</b>	Moka tuščių laikmenų ir įrenginių (kompiuterių, mob. telefonų, kietųjų diskų ir kt.) pardavėjai
----	---	---

## II. AGATA ATLYGINIMO GAVĖJAI

MUZIKOS ATLIKĖJAI (ATL)	- už muzikos įrašų, muzikinių klipų panaudojimą
FONOGRAMŲ GAMINTOJAI (FG)*	- už muzikos įrašų, muzikinių klipų panaudojimą
AKTORIAI	- už audiovizualinių (AV) kūrinių panaudojimą

### III. ATLYGINIMO PASKIRSTYMAS

#### Pagrindiniai paskirstymo principai

<b>ATLYGINIMAS PROPORCINGAS ĮRAŠŲ PANAUDOJIMUI</b>	Netaikoma mažareikšmiams panaudojimams
<b>INFORMACIJOS ŠALTINIAI</b>	
- ĮRAŠŲ REGISTRACIJOS INFORMACIJA	Registruoja Fonogramų gamintojai, Atlikėjai, aktorių atveju - AV prodiuseriai
- NAUDOTOJŲ PATEIKIAMOS ATASKAITOS / GROJARAŠČIAI	Netaikoma mažareikšmiams panaudojimams
- KITI PATIKIMI ŠALTINIAI	Legalių muzikos platformų informacija, IMDB ir kitų oficialių kino portalų informacija, AGATA partnerių pateikta informacija
<b>50% ATLIKĖJAMS IR 50% FONOGRAMŲ GAMINTOJAMS</b>	Taikoma atlyginimui už fonogramas, jei ATL ir FG nepateikia kitokio susitarimo

1. Atlyginimas už Fonogramų panaudojimą paskirstomas atsižvelgiant į:

- Įrašų **panaudojimo sritį**;

- Fonogramų **panaudojimo trukmę**

Fonogramų panaudojimo trukmė nustatoma pagal kiekvieno Naudotojo pateiktas naudotų apie naudotas Fonogramų ataskaitas/grojaraščius.

Jei konkrečios Fonogramos trukmė nenurodyta – laikoma, kad ji yra 3 min;

- Kiekvienos Fonogramos **minutės kainą** konkretaus Naudotojo eteryje

Apskaičiuojama konkretaus Naudotojo sumokėtą atlyginimą (pagal apmokėtas sąskaitas, po Administracinių, Atsargos rezervo atskaitymų) padalijant iš visų jo panaudotų Fonogramų minučių sumos;

- Atlikėjams – papildomai atsižvelgiant į kiekvieno iš jų užimamą **vaidmenį konkrečioje Fonogramoje ar audiovizualiniame kūrinyje**

- Fonogramų ir kitų įrašų **registracijos informaciją**<sup>1</sup>

- **Naudotojų pateiktą informaciją (ataskaitas/grojaraščius)** apie panaudotas Fonogramas ir kitus įrašus;

Šios informacijos pateikimo tvarka numatoma Licencijų teikimo tvarkos apraše ir sutartyse su Naudotojais.

Jeigu Naudotojų pateikiamose ataskaitose/grojaraščiuose pateikiama akivaizdžiai neteisinga ar netiksli informacija arba nenurodoma objektyviai būtina informacija, leidžianti identifikuoti įrašą, tokie įrašai į paskirstymą gali būti neįtraukiami.

Informacija gali būti papildyta AGATA atliktų Fonogramų ir kitų įrašų panaudojimų patikrinimų duomenimis, vadovaujantis Atlikėjų ir Fonogramų gamintojų, kitų administruojamų teisių subjektų raštiškais pranešimais apie Fonogramų ir kitų įrašų panaudojimą, kuriuose nurodoma detali informacija apie jų panaudojimą (panaudojimo laiką, vietą ir pan.)

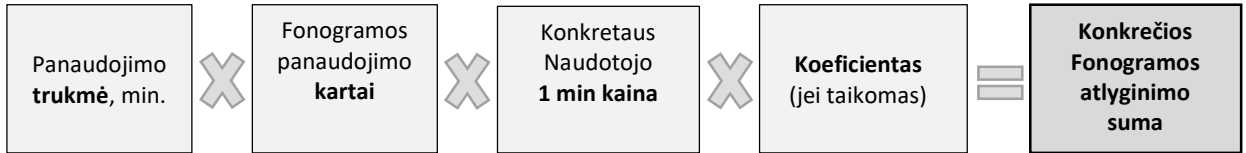
- kitą iš **patikimų šaltinių**<sup>2</sup> gautą **informaciją**.

<sup>1</sup> Nesant registracijos atlyginimas gali būti skirstomas protingai vadovaujantis Narių, Naudotojų pateikta informacija ir/ar kita iš patikimų šaltinių gauta informacija.

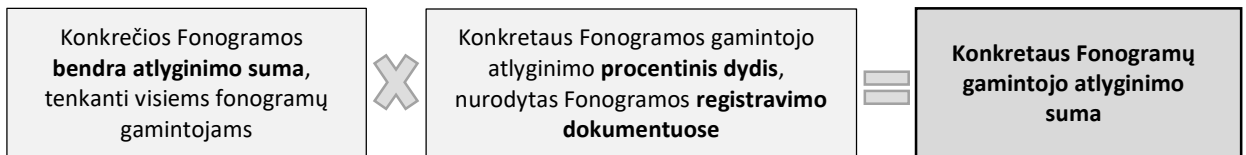
<sup>2</sup> **Patikimais šaltiniais** laikomos praktikoje patikrintos duomenų bazės, kitos kolektyvinio administravimo organizacijos (su kuriomis AGATA bendradarbiauja) ir pan. šaltiniai.

## Atlyginimas konkrečiam įrašui

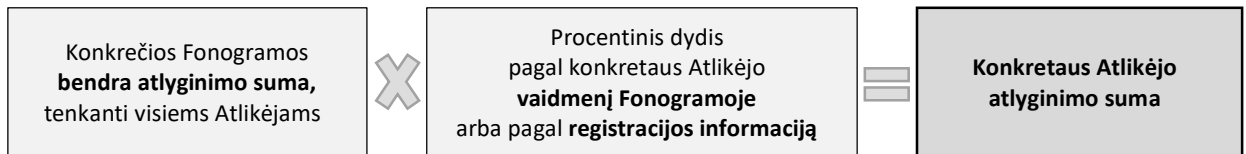
- Kiekvieno Naudotojo sumokėtas Atlyginimas (pagal apmokėtas sąskaitas) paskirstomas pagal jo pateiktas atitinkamo laikotarpio ataskaitas/grojaraščius (išskyrus specialias numatytas išimtis).
- Kiekvienai panaudotai Fonogramai tenkantis Atlyginimas apskaičiuojamas pagal formulę:



- Jeigu konkreti Fonograma turi daugiau negu vieną Fonogramų gamintoją, atlyginimas kiekvienam iš jų apskaičiuojamas taip:



- Kai konkreti Fonograma turi daugiau negu vieną Atlikėją, atlyginimas kiekvienam iš jų apskaičiuojamas taip:



## Atlyginimas įrašo dalyviams (pagal vaidmenį įrašė)

### Muzikos įrašai

#### 50 % ATLIKĖJAMS (PAGAL VAIDMENĮ ĮRAŠĖ)\*

A. Solo įrašas	100 % atlikėjui
B. Grupė ir solistas (-ai)	70 % visiems atlikėjams po lygiai 30 % papildomai solistui (-ams)
C. Kolektyvai (orkestrai, chorai)	70 % kolektyvui (-ams) 30 % papildomai dirigentui (-ams) ir solistui (-ams) po lygiai

#### 50 % FONOGRAMŲ GAMINTOJAMS \*

Lygiomis dalimis visiems registruotiems fonogramos gamintojams

\* Atlikėjai ir Fonogramų gamintojai gali susitarti kitaip (raštu, AGATA numatyta susitarimų forma)

### Audiovizualiniai įrašai (aktoriams)

#### KOMPENSACINIS ATLYGINIMAS UŽ AUDIOVIZUALINIUS ĮRAŠUS

55 %	Pagrindiniai vaidmenys
35 %	Antraplaniai vaidmenys
10 %	Kiti vaidmenys (išskyrus masines scenas)

Išimtis: **Negavus informacijos** apie aktorių vaidmenis, paskirstoma visiems **aktoriams lygiomis dalimis**.

Informacija apie vaidmenis: Informaciją apie aktorius ir jų vaidmenis **pateikia audiovizualinių kūrinių gamintojai**. Aktoriai gali su ja susipažinti, ją tikslinti.

## IV. PASKIRSTYMO / MOKĖJIMŲ TERMINAI

	ATLYGINIMAS	PASKIRSTYMAS (skaičiavimai)	MOKĖJIMAI (planiniai)
I.	I pusmečio	Gruodis	Sausis
II.	Kompensacinis atlyginimas (praėjusių metų)	Balandis	Gegužė
III.	II pusmečio (praėjusių metų)	Gegužė	Birželis
IV.	Perskirstomas atlyginimas (Nežinomų / Neatpažintų subjektų rezervas po 3 metų)	Rugpjūtis	Rugsėjis

Išimtis:

Esant svarbioms objektyvioms priežastims, išimtiniais atvejais šie terminai gali būti koreguojami atskiru Tarybos sprendimu.

## V. ATLYGINIMO SRIČIŲ SPECIFIKA

### Transliavimas

## ATLYGINIMAS UŽ TRANSLIAVIMĄ TV

Skirstoma pagal pateiktas **TV ataskaitas/grojaraščius**  
(išskyrus mažareikšmius atvejus)



Taikomas **koeficientas K** (pagal fonogramos TV eteryje svarbą)

K=1	<b>TV laidos pagrindą</b> sudarančioms fonogramoms (pvz. koncertas, sveikinimų koncertas)
K=0.4	<b>Filmuose, serialuose</b> naudojamoms fonogramoms (kurios netampa AV kūrinių dalimi, išlaiko fonogramos statusą)
K=0.2	<b>TV laidų, kt. produkcijos fone</b> naudojamoms fonogramoms
K=0.02	<b>TV laidų pristatymui, pabaigai, užsklandoms ir pan.</b> (vinjetės, skirtukai) naudojamoms fonogramoms

6. Televizijos transliuotojo ataskaitoje/grojaraštyje nurodytai Fonogramai atlyginimas paskirstomas pagal AGATA-oje teisių turėtojo užregistruotos Fonogramos duomenis, išskyrus kai skiriasi pagrindinių Atlikėjų sudėtis.

7. Mažareikšmis panaudojimas televizijoje:

Fonograma naudota **mažiau nei 30 sekundžių**<sup>3</sup>  
konkrečios laidos transliacijose per visą pusmetį



Šios Fonogramos nedalyvauja paskirstyme

Fonograma naudojama užpildyti **tuščiam Transliuotojo eterio laikui**<sup>4</sup>



Tuščio eterio laikas neįskaičiuojamas į  
panaudojimo trukmę

Transliuotojo už pusmetį mokėtinas Atlyginimas (pagal  
išrašytas sąskaitas) yra **mažesnis kaip 1000 EUR**, ir/ar jis  
nepateikia ataskaitų/grojaraščių.



Gali būti paskirstoma proporcingai kartu su  
atitinkamą pusmetį kitų TV sumokėtu Atlyginimu  
pagal pastarųjų ataskaitas/grojaraščius.

<sup>3</sup> Fonogramos panaudojimo trukmė apskaičiuojama tokiu būdu:

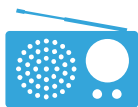
bendra fonogramos panaudojimo trukmė visose konkrečios laidos (pvz., „Yra, kaip yra“, „KK2“ ar pan.) serijose/dalyse (įskaitant kartojimus) per pusmetį x koeficientas K.

Jeigu tą pačią laidą rodo keletas televizijos kanalų, Fonogramos panaudojimo trukmė kiekviename iš šių kanalų yra skaičiuojama atskirai.

<sup>4</sup> Kai pasibaigia Transliuotojų tinklo programos (pvz. ekrane rodomas laikrodis).



# ATLYGINIMAS UŽ TRANSLIAVIMĄ RADIJO ETERYJE



---

## Skirstoma pagal pateiktas radijo **ataskaitas/grojaraščius**

(išskyrus mažareikšmius atvejus)

8. Skirstant Atlyginimą pagal radijo Transliuotojų ataskaitas/grojaraščius, jis paskirstomas radijo stotyse **daugiausiai naudotoms Fonogramoms**.

Daugiausiai naudotomis Fonogramomis yra laikomos Fonogramos, kurios per atitinkamą paskirstymo laikotarpį (pusmetį) pagal panaudojimo trukmę buvo naudotos daugiausiai ir visos kartu sudarė ne mažiau kaip 70 % laiko konkretaus radijo Transliuotojo ataskaitose/grojaraščiuose.

9. **Mažareikšmis panaudojimas radijo eteryje**

Fonogramos, visos kartu sudarančios iki 30 % laiko konkretaus radijo Transliuotojo ataskaitose/grojaraščiuose.

Šios Fonogramos nedalyvauja paskirstyme



---

Transliuotojo auditorija pagal klausyto laiko dalį<sup>5</sup> sudaro mažiau kaip 2 % ir/ar jis nepateikia ataskaitų/grojaraščių



Gali būti paskirstoma proporcingai kartu su atitinkamą pusmetį kitų radijo stočių sumokėtu Atlyginimu pagal pastarųjų ataskaitas/grojaraščius

---

<sup>5</sup> Radijo Transliuotojų auditorijos dalis atitinkamu paskirstymo laikotarpiu nustatoma vadovaujantis aktualių tyrimų duomenimis.

## ATLYGINIMAS UŽ RETRANSLIAVIMĄ



### Skirstoma pagal retransliuotų **TV programų ataskaitas**

(mažareikšmiais atvejais pagal radijo ataskaitas/grojaraščius)

---

Priskiriama retransliuotoms TV programoms **proporcingai jų auditorijos dydžiui**

#### 10. **Mažareikšmis panaudojimas Retransliavime**

Jeigu vadovaujantis šio skyriaus taisyklėmis sumos turėtų būti skirstomos pagal TV, kurių auditorija nesiekia 2 proc. arba nėra galimybės gauti reikiamų TV programų ataskaitas/grojaraščius



Paskirstoma pagal radijo stočių ataskaitas/grojaraščius (t.y. *mutatis mutandis* taikomos 8-9 p. nuostatos).

---

#### 11. Informaciją apie retransliuojamas programas teikia Retransliuotojai.

Programų (kanalų) ataskaitas/grojaraščius teikia TV Transliuotojai, o užsienio programų atveju – paprastai užsienio kolektyvinio administravimo organizacijos.

Retransliuojamų programų auditorijos dalis atitinkamu paskirstymo laikotarpiu yra nustatoma vadovaujantis aktualių tyrimų duomenimis (jeigu įmanoma, įtraukiant ir atidėtą žiūrėjimą).

---

## ATLYGINIMAS UŽ VIEŠĄ PASKELBIMĄ



### Kai PATEIKIAMOS ATASKAITOS

Paskirstoma pagal ataskaitas  
(išskyrus mažareikšmį panaudojimą)

### Kai NEPATEIKIAMOS ATASKAITOS

50 % Pagal **radijo ataskaitas**  
(proporcingai radijo sumokėtoms sumoms)

15 % Pagal **TV ataskaitas**  
(proporcingai TV sumokėtoms sumoms)

35 % Pagal **internetu platformas**  
(atsižvelgiant į rinkos tyrimus ir Lietuvoje naudojamų platformų TOP5000 perklausų statistiką)

12. Skirstant Atlyginimą pagal Fonogramas viešai skelbiančių Naudotojų ataskaitas/grojaraščius, jis paskirstomas viešo paskelbimo vietose **daugiausiai naudotoms Fonogramoms**.

Daugiausiai naudotomis Fonogramomis yra laikomos Fonogramos, kurios per atitinkamą paskirstymo laikotarpį (pusmetį) pagal panaudojimo trukmę buvo naudotos daugiausiai ir visos kartu sudarė ne mažiau kaip 70 % laiko konkretaus Naudotojo ataskaitose/grojaraščiuose.

13. **Mažareikšmis panaudojimas viešame paskelbime**

Fonogramos, visos kartu sudarančios iki 30 % laiko konkretaus Naudotojo ataskaitose/grojaraščiuose.

→ Šios Fonogramos nedalyvauja paskirstyme

Naudotojo už pusmetį mokėtinas Atlyginimas (pagal išrašytas sąskaitas) yra mažesnis kaip 1000 EUR

→ Paskirstoma pagal taisykles, taikoma, kai Naudotojai nepateikia ataskaitų apie panaudotas Fonogramas.

## ATLYGINIMAS UŽ MUZIKĄ INTERNETE



### INTERNETO SVETAINIŲ, PORTALŲ, BIBLIOTEKŲ ATLYGINIMAS

Pagal naudotojų ataskaitas/grojaraščius: grojaraščius, atgaminimus, perklausas, parsisiuntimus ir kt. (išskyrus mažareikšmius/netikslus atvejus)

### PAKARTOT.lt ATLYGINIMAS

Prenumeratos mokestis - grojamiausioms TOP5000 fonogramoms; Parama - rėmėjo pasirinktiems asmenims ar įrašams\*

### TARPTAUTINIŲ MUZIKOS PLATFORMŲ ATLYGINIMAS (narių pasirinkimu)

Pagal muzikos platformų ataskaitas/grojaraščius

\* Jei teisių turėtojai yra Nežinomi/Neatpažinti subjektai, jiems skirtai paramai *mutatis mutandis* taikomos tos pačios nuostatos kaip Nežinomų/Neatpažintų subjektų atlyginimui.

14. Naudotojų pateikiamos informacijos pobūdis numatomas jų sutartyse su AGATA dėl Fonogramų panaudojimo internete ir priklauso nuo konkretaus panaudojimo pobūdžio.

#### 15. Mažareikšmis panaudojimas internete

Naudotojas **neteikia informacijos** apie Fonogramų panaudojimą



Paskirstoma proporcingai sumoms, skirstomoms pagal kitus AGATA turimus informacijos šaltinius, kurie labiausiai atspindi Naudotojui licencijuojamo repertuaro pobūdį, apimtį ir/ar panaudojimo mastą

## Tarptautinės muzikos platformos


16. Atlyginimą iš tarptautinių muzikos pasiklausymo platformų AGATA administruoja atskirų sutarčių su turėtojų pagrindu, kai įkėlimą į tas platformas vykdo pati AGATA.
17. Konkrečių Fonogramų įkėlimas į Platformas yra vykdomas atskiros sutarties, pasirašytos tarp asociacijos AGATA ir teisių turėtojo, pagrindu (toliau - Platformų sutartis).
18. Šioje dalyje naudojamos sąvokos:

**Tarptautinė muzikos pasiklausymo platforma**, (angl. *music streaming service*; toliau – **Platforma**) – tai legali tarptautiniu mastu veikianti skaitmeninė paslauga, leidžianti jos vartotojams srauto būdu (angl. *stream*) ir apriboto parsisiuntimo būdu (angl. *tethered download*) klausyti joje patalpintus muzikos įrašus (Fonogramas) kompiuterių, mobiliųjų telefonų ir kitų išmaniųjų prietaisų pagalba.

**Platformų atlyginimas** – AGATA Nariams priklausantis atlyginimas už Fonogramų panaudojimą Platformose, gaunamas per AGATA-ą.

19. Platformų atlyginimas yra paskirstomas Fonogramoms vadovaujantis pranešimais (ataskaitomis), kuriuos AGATA-ai pateikia Platformos. Šiuose pranešimuose (ataskaitose) paprastai nurodoma kiekvienai Fonogramai tenkanti suma, kuri priklauso nuo Fonogramų perklausų skaičiaus, Platformų vartotojų sumokamo mokesčio už paslaugos prenumeratą ir/ar kitų Platformų atlyginimo skaičiavimo metodikose nurodytų faktorių.
  20. Platformų atlyginimas yra paskirstomas Paskirstymo taisyklėse numatytais terminais su I ir II pusmečio Atlyginimu. Jei Platforma, kuri sugeneruoja reikšmingo dydžio atlyginimą AGATA Nariams, pranešimus (ataskaitas) AGATA-i pateikia pakankamai operatyviai, tuomet šios Platformos atlyginimas gali būti paskirstomas dažniau Paskirstymo taisyklėse numatytais terminais.
  21. Kiekvienai Fonogramai priskirtas Platformų atlyginimas yra paskirstomas visiems Fonogramoje dalyvaujantiems teisių turėtojams vadovaujantis bendrosiomis Paskirstymo taisyklių ir šios dalies nuostatomis, jeigu Platformų sutartyje nenumatyta kitaip.  
Jei Atlikėjai ir/ar Fonogramų gamintojai pageidauja atlyginimą pasidalinti kitaip negu pagal Paskirstymo taisykles, jie privalo pateikti AGATA administracijai tokį pasidalinimą patvirtinančius susitarimus.
  22. Platformų atlyginimo paskirstymui nėra taikomos Paskirstymo taisyklių nuostatos dėl Atsargos rezervo.
  23. Dėl Administracinių atskaitymų, skirtų AGATA administracijos patiriamoms Fonogramų įkėlimo į Platformas, Platformų atlyginimo surinkimo, paskirstymo bei išmokėjimo išlaidoms kompensuoti, sprendžia Visuotinis narių susirinkimas.
-

## ATLYGINIMAS UŽ ATGAMINIMĄ ASMENINIAIS TIKSLAIS (MUZIKA)

<b>UŽ MUZIKA (FONOGRAMAS)</b> 		1/3	<b>MUZIKOS ATLIKĖJAMS</b>
		1/3	<b>FONOGRAMŲ GAMINTOJAMS</b>
		1/3	MUZIKOS AUTORiams (LATGA)
90 %	Pagal 3 didžiausias* <b>radijo stotis</b>		
	Pagal 3 didžiausias* <b>TV stotis</b>		
10 %	Pagal legalias <b>muzikos platformas</b>		
5 %	Pagal Lietuvoje veikiančių tarptautinių muzikos platformų TOP5000 perklausų statistiką**		
5 %	Pagal PAKARTOT.lt TOP5000 perklausų statistiką		


\* Didžiausios Lietuvos radijo ir TV stotys pagal klausomumą/žiūrimumą, vadovaujantis aktualių tyrimų duomenimis

\*\* Naudojama apibendrinta Platformų (Spotify, Deezer, Apple Music, iTunes, ir kt.) perklausų Lietuvoje TOP5000 statistika (pvz. Ranger Computers Ltd sugeneruota oficiali statistika ar pan.)

*pakeitimas*

2024-04-26 Visuotinio narių susirinkimo nutarimu Nr. 9

## ATLYGINIMAS UŽ ATGAMINIMĄ ASMENINIAIS TIKSLAIS (AV / AKTORIAI)

<b>UŽ AUDIOVIZUALINIUS ĮRAŠUS</b> 		1/3	AV GAMINTOJAMS (AVAKA)
		1/3	AV AUTORiams (LATGA, AVAKA)
		1/3	<b>AKTORIAMS</b>
45 %	Pagal transliacijas <b>pagrindinėse TV*</b>	Jei nėra pakankamai duomenų paskirstyti pagal šiuos kriterijus - tuomet toji dalis skirstoma pagal pagrindines TV	
35 %	Pagal Lietuvoje veikiančias <b>internetines kino platformas</b>		
20 %	Pagal rodymus <b>kino teatruose</b> (parduotų bilietų sk.)		

\* LRT, LRT **Plius**, LNK, TV3, TV6, BTV, Lietuvos **ryto** televizija

PATVIRTINTA

2016-04-21 Visuotinio narių susirinkimo nutarimu Nr. 7.1.1.

*Pakeitimai*

*2018-04-24 Visuotinio narių susirinkimo nutarimas Nr. 9,*

*2019-04-18 Visuotinio narių susirinkimo nutarimas Nr. 12*

*2020-09-08 Visuotinio narių susirinkimo nutarimas Nr. 8*

*2021-05-06 Visuotinio narių susirinkimo nutarimas Nr. 9*

**AGATA administruojamo atlyginimo paskirstymo taisyklių  
PRIEDAS**

**KOMPENSACINIO ATLYGINIMO UŽ AUDIOVIZUALINIŲ KŪRINIŲ IR FONOGRAMOSE ĮRAŠYTŲ KŪRINIŲ  
ATGAMINIMĄ ASMENINIAIS TIKSLAIS  
PASKIRSTYMO TAISYKLĖS**

**I. Bendrosios nuostatos**

1. Kompensacinio atlyginimo už audiovizualinių kūrinų ir Fonogramose įrašytų kūrinų atgaminimą asmeniais tikslais paskirstymo taisyklės (toliau - Kompensacinio atlyginimo paskirstymo taisyklės) taikomos Kompensacinio atlyginimo už audiovizualinių kūrinų ir Fonogramose įrašytų kūrinų atgaminimą asmeniais tikslais (toliau – Kompensacinis atlyginimas) paskirstymui Atlikėjams, Fonogramų gamintojams ir kitiems AGATA administruojamų teisių subjektams.
2. Kompensacinio atlyginimo paskirstymo taisyklės nustatomos vadovaujantis Lietuvos Respublikos autorių teisių ir gretutinių teisių įstatymu, Lietuvos Respublikos Vyriausybės nutarimu patvirtintu „Kompensacinio atlyginimo už audiovizualinių kūrinų ar Fonogramose įrašytų kūrinų atgaminimą asmeniais tikslais surinkimo, paskirstymo, mokėjimo ir grąžinimo tvarkos aprašu“ (toliau – Vyriausybės numatyta tvarka) bei atsižvelgiant į Atsakingos asociacijos atliktus tyrimus apie audiovizualinių kūrinų ir Fonogramose įrašytų kūrinų atgaminimą asmeniais tikslais.
3. Kompensacinis atlyginimas paskirstomas teisių turėtojams jei jų audiovizualiniai kūriniai atitinka šių požymių visumą:
  - yra originalus kūrybinės veiklos rezultatas literatūros, mokslo ar meno srityje;
  - yra išreikšti kinematografinėmis priemonėmis;
  - yra įrašyti (užfiksuoti) materialioje laikmenoje;
  - tyrimų duomenys atskleidžia, kad yra reikšminga apimtimi fizinių asmenų atgaminami asmeniais tikslais\*.

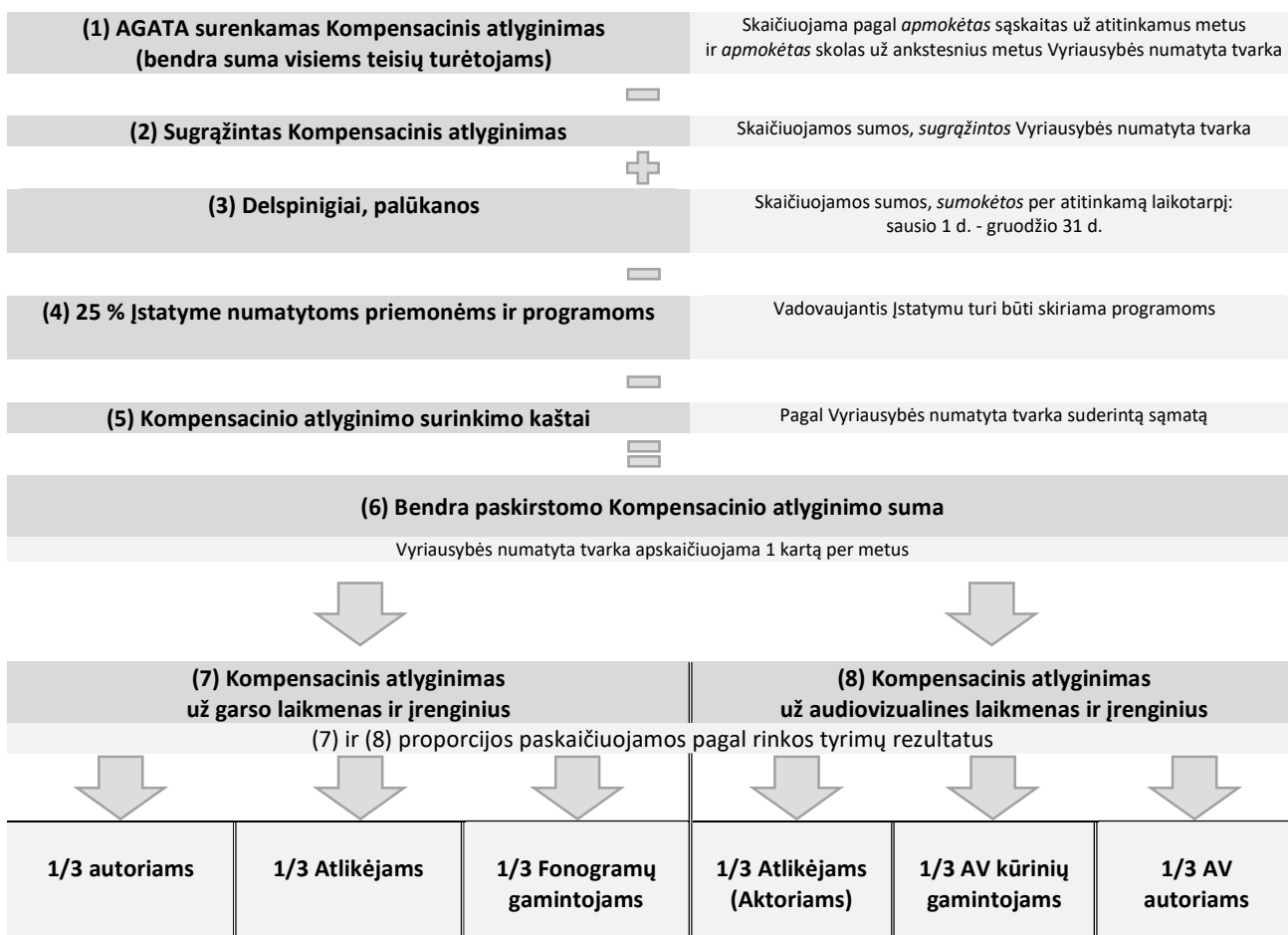
*\* Pastaba:*

*Visuomenės tyrimai atliekami kasmet, pasitelkiant vieną iš rinkoje veikiančių visuomenės tyrimų bendrovių.*

4. Kompensacinio atlyginimo paskirstymo taisyklėse naudojamos sąvokos detalizuojamos Paskirstymo taisyklių Baigiamosiose nuostatose, 26-28 psl.
5. Kompensacinio atlyginimo paskirstymo terminai:
  - 5.1. Vadovaujantis Vyriausybės numatyta tvarka Kompensacinis atlyginimas paskirstomas ir išmokamas kitoms atsakingoms asociacijoms (žr. šio Priedo II skyrių) už praėjusius metus iki einamųjų metų kovo 15 dienos.
  - 5.2. AGATA atstovaujamiems subjektams (žr. šio priedo III skyrių) Kompensacinis atlyginimas paskirstomas Paskirstymo taisyklėse numatytais terminais.

## II. Kompensacinio atlyginimo surinkimas ir paskirstymas kitoms asociacijoms








6. Būdama Atsakinga asociacija AGATA vykdo Kultūros ministerijos jai pavestas funkcijas: surenka Kompensacinį atlyginimą visiems teisių turėtojams ir paskirsto jį numatytoms atsakingoms asociacijoms tolesniam paskirstymui jų atstovaujamiems subjektams.
7. Bendra paskirstomo Kompensacinio atlyginimo suma apskaičiuojama pagal šią schemą:





### III. AGATA atstovaujiamiems subjektams paskirstomas Kompensacinis atlyginimas

8. AGATA atstovaujiamiems subjektams paskirstomo Kompensacinio atlyginimo suma apskaičiuojama pagal šią schemą:

<b>(1) AGATA atstovaujamų subjektų Kompensacinio atlyginimo dalis</b>	
	
<b>(2) Administraciniai atskaitymai</b>	VNS patvirtintas % nuo atitinkamų metų Kompensacinio atlyginimo Skaičiuojama pagal <i>apmokėtas</i> sąskaitas už atitinkamus metus (žr. 7(1) p.)
	
<b>(3) Lėšos AGATA Kultūrinei švietimo programai</b>	VNS patvirtintas % arba fiksuota suma nuo atitinkamų metų Kompensacinio atlyginimo* (gali būti neskiama)
	
<b>(4) Atsargos rezervas</b>	5 % Kompensacinio atlyginimo sumos, likusios atskaičius (2) ir, jei skiriama – (3) (žr. Paskirstymo taisyklių 39.1.2 p.)
	
<b>(5) Užsienio rezervas</b>	(žr. Paskirstymo taisyklių 39.2 p.)
	
	
<b>(6) AGATA paskirstomas Kompensacinis atlyginimas</b>	
	
<b>AGATA Nariams ir kt. atstovaujiamiems subjektams paskirstomas Atlyginimas</b>	<b>Nežinomų/Neatpažintų subjektų atlyginimo rezervas</b> (žr. Paskirstymo taisyklių 44 p.)

*\*Pastaba:*

VNS gali skirti lėšas AGATA Kultūrinei švietimo programai iš Kompensacinio atlyginimo dalies, surinktos atstovaujamos kolektyvinio administravimo organizacijoms pagal sudarytas atstovavimo sutartis, tik tais atvejais, kai atstovavimo sutartyse yra duotas aiškus leidimas dėl tokių atskaitymų.

### IV. Atlyginimas už Fonogramų atgaminimą (muzikos Atlikėjams ir Fonogramų gamintojams)

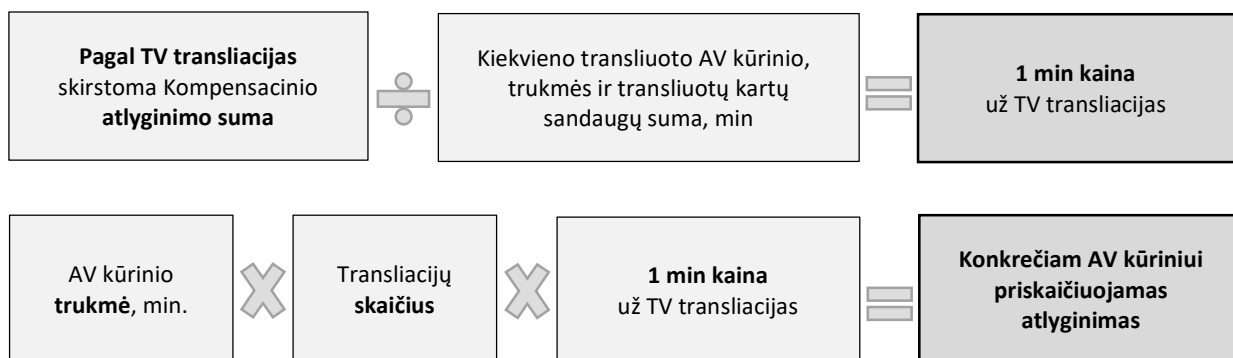
9. Kompensacinio atlyginimo už garso laikmenas ir įrenginius paskirstymui taikomos bendrosios Paskirstymo taisyklės, kartu taikant šiame Priede numatytas taisykles.

### V. Atlyginimas už audiovizualinių kūrinių atgaminimą (aktoriams)

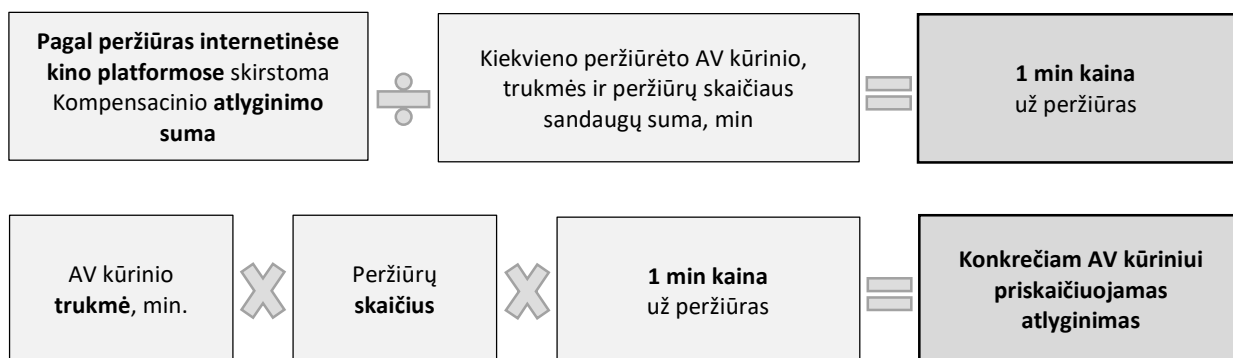
10. Kompensacinio atlyginimo už garso laikmenas ir įrenginius paskirstymui taikomos bendrosios Paskirstymo taisyklės, kartu taikant šiame Priede numatytas taisykles.
11. Skirstant Kompensacinį atlyginimą pagal transliacijas televizijose kartu yra vertinami konkrečių metų rinkos tyrimo duomenys apie atskirų Audiovizualinių kūrinių žanrų atgaminimo asmeniniais tikslais proporcijas.
12. Kiekvienam Audiovizualiniam kūriniui tenkantis Kompensacinis atlyginimas apskaičiuojamas atsižvelgiant į trukmę<sup>6</sup> ir kt. kriterijus, pagal šias formules:

<sup>6</sup> Vadovaujamosi Audiovizualinio kūrinio registracijos dokumentuose nurodyta jo trukmė ir kita informacija. Jei trukmė nenurodyta arba Audiovizualinis kūrinys nėra registruotas AGATA duomenų bazėje, vadovaujamosi oficialių šaltinių duomenimis,

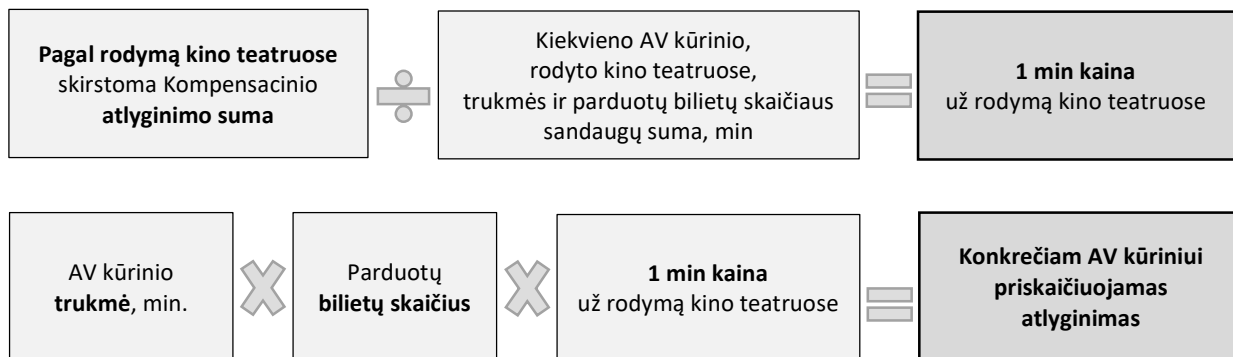
15.1. Atlyginimas pagal TV transliacijas:



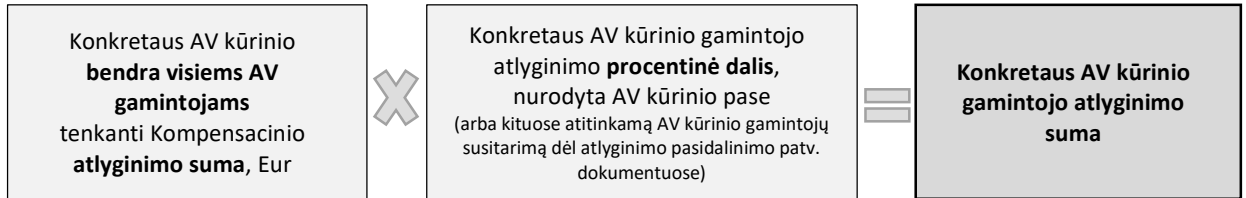
15.2. Atlyginimas pagal internetines kino platformas:



15.3. Atlyginimas pagal rodytus kino teatruose:



16. Aktoriams priklausanti Kompensacinio atlyginimo suma papildomai apskaičiuojama pagal konkrečiame Audiovizualiniame kūrinyje Aktoriaus atliekamą vaidmenį, kurį nurodo Audiovizualinio kūrinio gamintojas Audiovizualinio kūrinio registracijos dokumentuose (žr. 6 psl.).
17. Jei AGATA skirsto atlyginimą Audiovizualinių kūrinių gamintojams ir yra daugiau kaip vienas Audiovizualinio kūrinio gamintojas, Kompensacinis atlyginimas atitinkamo Audiovizualinio kūrinio gamintojams dalinamas taip:



AGATA atlyginimas užsienio repertuarui ir atlyginimas AGATA repertuarui iš užsienio šalių



## AGATA ATLYGINIMAS UŽSIENIO REPERTUARUI IR ATLYGINIMAS AGATA REPERTUARUI IŠ UŽSIENIO ŠALIŲ

DVIŠALĖS SUTARTYS  
SU UŽSIENIO ŠALIŲ K.A.O.

- ABIPUSIS REPERTUARUO ATSTOVAVIMAS
- ATLYGINIMAS UŽSIENIO REPERTUARUI IŠ LIETUVOS
- ATLYGINIMAS LIETUVOS REPERTUARUI IŠ UŽSIENIO

KT. SUTARTYS  
SU UŽSIENIO TEISIŲ SUBJEKTAIS

- UŽSIENIO REPERTUARUO ATSTOVAVIMAS LT
- ATLYGINIMAS UŽSIENIO REPERTUARUI IŠ LT

Paskirstymas pagal AGATA Paskirstymo taisykles

Vadovaujama tarptautinių duomenų bazių informacija (VRDB ir pan.)

Mokėjimai pagal sutarčių sąlygas

(derinama su SCAPR, IFPI ir kt. tarptautinių šios srities organizacijų rekomendacijomis, elgesio kodeksais ir kt.)

Atlyginimas paskirstomas / išmokamas **2 kartus per metus** (išskyrus objektyviai pagrįstas išimtis)

24. Atlyginimas už užsienio repertuaro panaudojimą Lietuvoje išmokamas ne vėliau kaip per 9 (devynis) mėnesius, pasibaigus finansiniams metams, kuriais jis buvo surinktas, išskyrus atvejus, kai dėl objektyvių priežasčių to padaryti neįmanoma (pvz. nepakanka informacijos išmokėjimui, neišspręsti atstovavimo konfliktai ir pan.).
25. Atlyginimas, gautas iš užsienio kolektyvinio administravimo organizacijos, išmokamas AGATA Nariams ne vėliau kaip per 6 (šešis) mėnesius nuo tos dienos, kai AGATA gavo šias sumas iš užsienio kolektyvinio administravimo organizacijos, išskyrus atvejus, kai dėl objektyvių priežasčių to padaryti neįmanoma (pvz. nepakanka informacijos, neišspręsti atstovavimo konfliktai ir pan.).
26. Šios dalies nuostatos *mutatis mutandis* gali būti taikomos visiems AGATA administruojamų teisių subjektams, su kuriais AGATA yra sudariusi atstovavimo sutartį ir kurių atstovaujamo repertuaro mastas lemia poreikį taikyti specialias nuostatas.

## V. JRAŠŲ REGISTRACIJA

27. AGATA administruojamas atlyginimas Atlikėjams, Fonogramų gamintojams ir kitų administruojamų teisių subjektams paskirstomas vadovaujantis Fonogramų ir kitų įrašų registracijos informacija.

Nesant registracijos atlyginimas gali būti skirstomas vadovaujantis AGATA Narių<sup>7</sup>, Naudotojų pateikta informacija apie panaudotas Fonogramas ir kitus įrašus, taip pat kita iš patikimų šaltinių<sup>8</sup> gauta informacija.

### Fonogramų registracija

## JRAŠŲ REGISTRACIJA (FONOGRAMOS)



### REGISTRACIJOS INFORMACIJA

- pavadinimas ir kita įrašą identifikuojanti informacija
- visi dalyvaujantys Atlikėjai
- visi Fonogramos gamintojai
- visi autoriai
- atlyginimo pasidalijimo proporcijos (išskyrus Kompensacinį atlyginimą)
- susitarimai dėl atlyginimo pasidalijimo tarp ATL ir FG (kai dalijama ne pagal AGATA taisyklės: ne 50% / 50% ir/ar ne pagal vaidmenis)
- susitarimų dėl nestandartinio pasidalijimo (jei tokie yra) terminai
- kt. atlyginimo paskirstymui reikšminga informacija

### REGISTRACIJOS TERMINAI

IŠLEIDIMAS	REGISTRACIJA
<b>I pusmetis</b> (sausio 1 d. - birželio 30 d.)	Iki liepos 31 d.
<b>II pusmetis</b> (liepos 1 d. - gruodžio 31 d.)	Iki sausio 31 d. (kitų metų)

28. Fonogramas AGATA sistemoje registruoja AGATA Nariai:

**Fonogramų gamintojai –**

privalo registruoti visas savo Fonogramas, kurios yra AGATA administruojamų teisių objektai;

**Atlikėjai –**

turi teisę registruoti Fonogramas sau priklausančių teisių apimtimi.

Atlikėjai taip pat turi teisę gauti visą informaciją apie registruotas Fonogramas, kuriose jie dalyvauja, taip pat atitinkamai tikslinti šią informaciją, pateikdami ją patvirtinančius dokumentus.

29. Fonogramos registruojamos „ManoAGATA“ registracijos sistemoje.

<sup>7</sup> AGATA nariais šiame dokumente laikomi visi narystės, atstovavimo ir kt. sutartis dėl jų teisių administravimo su AGATA pasirašę asmenys: atstovaujami Atlikėjai, Fonogramų gamintojai ir kitų administruojamų teisių subjektai

<sup>8</sup> Patikimais šaltiniais laikomos praktikoje patikrintos duomenų bazės, kitos kolektyvinio administravimo organizacijos (su kuriomis AGATA bendradarbiauja) ir pan. šaltiniai.

## JRAŠŲ REGISTRACIJA (AUDIOVIZUALINIAI KŪRINIAI)



### AV KŪRINIO REGISTRACIJA

- pavadinimas, žanras, trukmė, pagaminimo metai  
(ir kt. identifikuojanti informacija)

---

- visi AV kūrinio autoriai

---

- visi AV kūrinio gamintojai

---

- kompensacinio atlyginimo pasidalijimo tarp AV gamintojų proporcijos  
(kai gamintojų daugiau nei vienas)

---

- aktoriai ir jų vaidmenys (pagrindiniai / II plano / kiti; išskyrus masines scenas)

---

- kt. Kompensacinio atlyginimo paskirstymui reikšminga informacija

### REGISTRACIJOS TERMINAI

PAGAMINIMAS / IŠLEIDIMAS	REGISTRACIJA
Sausio 1 d. - gruodžio 31 d.	Iki kitų metų kovo 20 d.

30. Audiovizualinius kūrinius registruoja **Audiovizualinių kūrinių gamintojai**. Jie numatyta tvarka ir terminais registruoja visus savo Audiovizualinius kūrinius, kurie yra AGATA administruojamų teisių objektai
  
31. AGATA atstovaujami Audiovizualinių kūrinių **Atlikėjai (aktoriai) turi teisę gauti visą informaciją** apie registruojamus Audiovizualinius kūrinius, kuriuose jie dalyvauja.  
Aktoriai taip pat turi teisę patikslinti Audiovizualinio kūrinio registracijos dokumentuose nurodytą informaciją, (būtinai Audiovizualinio kūrinio gamintojo raštiškas patvirtinimas).
  
32. Audiovizualiniai kūriniai registruojami naudojantis AGATA registracijos sistemomis:
  - 32.1. Mano AGATA;
  - 32.2. pateikiant įgalioto asmens pasirašytus AGATA patvirtintos formos registracijos dokumentus.

---

33. Registracijos dokumentai, neatitinkantys AGATA registravimo formų, gali būti nepriimami. Visa atsakomybė už klaidingą registraciją tenka asmenims, registravusiems atitinkamus įrašus.
  
34. Jei Paskirstymo taisyklėse ar šiame Apraše nenumatytos specialios nuostatos dėl kitų administruojamų teisių subjektų (ne Atlikėjų ir Fonogramų gamintojų) įrašų registravimo, *mutatis mutandis* taikomos šio skyriaus nuostatos.
  
35. Užsienio kolektyvinio administravimo organizacijos ir kiti šioje dalyje nurodyti administruojamų teisių subjektai savo pasirinkimu įrašus taip pat gali (tačiau neprivalo) registruoti šiame skyriuje nustatyta tvarka.

## VI. ADMINISTRACINIAI ATSKAITYMAI IR REZERVAI

### Administraciniai atskaitymai

36. Administraciniai atskaitymai skirti AGATA administracijos patiriamoms Atlyginimo ir Kompensacinio atlyginimo surinkimo ir paskirstymo išlaidoms kompensuoti.
37. Administracinių atskaitymų dydį Įstatuose ir Kolektyvinio administravimo ir kitų atskaitymų tvarkos apraše numatyta tvarka tvirtina AGATA Visuotinis narių susirinkimas, Administraciniai atskaitymai tvirtinami ateinantiems kalendoriniams metams ir atskaitomi šiame skyriuje numatyta tvarka.

### Rezervai

Atsargos rezervai		Nežinomų / Neatpažintų subjektų atlyginimo rezervas
Klaidų rezervas	Užsienio rezervas (Kompensaciniam atlyginimui)	
5%	15%	

38. **Atsargos rezervai**  
Atsargos rezervai sudaromi kiekvieno paskirstymo metu:  
**Klaidų rezervas** – kaupti lėšoms, skirtoms teisiškai pagrįstoms AGATA Narių pretenzijoms dėl negauto Atlyginimo ir Kompensacinio atlyginimo tenkinti, jei atlyginimas jiems nebuvo paskirstytas dėl AGATA informacinėje duomenų bazėje padarytos klaidos ar netikslumo.  
**Užsienio rezervas** – skirtas būsimiems mokėjimams užsienio subjektams už audiovizualinių kūrinių atgaminimą asmeniniais tikslais.

39. Atsargos rezervų sudarymas ir juose laikomos sumos:

- 39.1. **Klaidų rezervas:**
  - 39.1.1. **Klaidų rezervas Atlyginimui**  
Sudaromas kas pusmetį, vykdant I ir II Atlyginimo paskirstymą.  
Šį rezervą sudaro 5 % Pradinės Atlyginimo paskirstymo sumos), tenkančios I ar II paskirstymui (žr. VI skyriaus (8) p.).
  - 39.1.2. **Klaidų rezervas Kompensaciniam atlyginimui**  
Sudaromas kartą per metus, vykdant Kompensacinio atlyginimo paskirstymą AGATA atstovaujamiems subjektams (žr. IV skyrių).  
Šį rezervą sudaro 5 % Kompensacinio atlyginimo, skiriamo AGATA atstovaujamiems administruojamų teisių subjektams, sumos  
(skaičiuojama pagal *apmokėtas* sąskaitas, atskaičius Kompensacinio atlyginimo Administracinius atskaitymus)
- 39.2. **Užsienio rezervas Kompensaciniam atlyginimui**  
Sudaromas kartą metuose, vykdant Kompensacinio atlyginimo paskirstymą AGATA atstovaujamiems subjektams (žr. IV skyrių).  
**Šį rezervą sudaro 15 %** Kompensacinio atlyginimo už audiovizualines laikmenas bei įrenginius, skiriamo AGATA atstovaujamiems administruojamų teisių subjektams, sumos  
(skaičiuojama pagal *apmokėtas* sąskaitas, atskaičius Kompensacinio atlyginimo Administracinius atskaitymus ir 39.1.2. p. numatytas Klaidų rezervo lėšas).

40. Kiekvieno paskirstymo metu atidėta Atsargos rezervo suma yra laikoma 3 (trejus) metus.
41. Atsargos rezervų lėšos, esant 38 p. numatytoms aplinkybėms, išmokamos teisių turėtojams AGATA direktoriaus įsakymu, informuojant apie tai AGATA Tarybą.
42. Pasibaigus Atsargos rezervo saugojimo laikotarpiui, neišmokėtos atitinkamo laikotarpio rezervo lėšos yra perskirstomos kartą per metus, vadovaujantis 39 p. numatytomis taisyklėmis. Kompensacinio atlyginimo atsargos rezervui taip pat taikomos Paskirstymo taisyklių Priede numatytos taisyklės.
43. Neišmokėtos atitinkamo laikotarpio Atsargos rezervo lėšos yra perskirstomos visiems žinomiems teisių turėtojams<sup>9</sup> proporcingai jų Fonogramų ir kitų įrašų panaudojimui kiekvienoje administruojamoje srityje tuo laikotarpiu, už kurį šios lėšos buvo surinktos.
44. **Nežinomų/Neatpažintų subjektų atlyginimo rezervas**
- Nežinomų ir/ar Neatpažintų subjektų atlyginimo rezervas sudaromas iš AGATA surenkamo Atlyginimo ir Kompensacinio atlyginimo dalies, paskirstymo metu priskaičiuojamos Nežinomų/Neatpažintų subjektų Fonogramoms ar kitiems įrašams.
45. Atlyginimas Nežinomiems/Neatpažintiems subjektams Nežinomų/Neatpažintų subjektų atlyginimo rezerve saugomas 3 (trejus) metus nuo finansinių metų, kuriais buvo surinktas atlyginimas, pabaigos.
46. Konkrečiam subjektui Nežinomų/Neatpažintų subjektų atlyginimo rezerve saugoma suma jam išmokama, kai AGATA nustato ar suranda šį teisių subjektą ar teisių subjektas pats kreipiasi į AGATA. Atlyginimas tokiam teisių subjektui išmokamas po narystės ar atstovavimo sutarties su AGATA sudarymo ir reikiamų dokumentų pateikimo, su artimiausio paskirstymo mokėjimais.
47. Neišmokėtų Nežinomų/Neatpažintų subjektų atlyginimo rezervo lėšų panaudojimo tvarka ir sąlygos numatytos AGATA Teisių turėtojams nepaskirstomų sumų panaudojimo tvarkos apraše.
48. Kai pasibaigus rezervo saugojimo laikotarpiui lėšos yra perskirstomos, jos perskirstomos visiems žinomiems teisių turėtojams<sup>10</sup>.  
Perskirstoma kartu su Atsargos rezervais, *mutatis mutandis* taikant Atsargos rezervų perskirstymo taisykles.

---

<sup>9</sup> T.y. visiems teisių turėtojams, kuriuos AGATA yra nustačiusi (identifikavusi) ir suradusi (įskaitant tuos, kuriuos pavyko identifikuoti (nustatyti) ir surasti per Atsargos rezervų saugojimo laikotarpį).

<sup>10</sup> T.y. visiems teisių turėtojams, kuriuos AGATA yra nustačiusi (identifikavusi) ir suradusi (įskaitant tuos, kuriuos pavyko identifikuoti (nustatyti) ir surasti per Nežinomų/Neatpažintų subjektų atlyginimo rezervo saugojimo laikotarpį, taip pat per laikotarpį iki šio rezervo perskirstymo.

## VI. PASKIRSTOMOS SUMOS

### Paskirstomų sumų apskaičiavimo tvarka





## Pavėluotai sumokamas atlyginimas

49. Kai Naudotojo sumokėtas Atlyginimas turi būti skirstomas pagal jo pateiktas ataskaitas/grojaraščius, tačiau Naudotojas Atlyginimą ar jo dalį\* sumoka pavėluotai (pasibaigus VI skyriaus (2) p. numatytam terminui), taikomos šios taisyklės:

49.1.	Jei vėluojama ne daugiau kaip 1 metus ir per šį laikotarpį sumokama visa Atlyginimo suma už paskirstymo laikotarpį (t.y. už atitinkamą pusmetį)	Atlyginimo suma <b>paskirstoma po visiško apmokėjimo</b> (artimiausio paskirstymo metu), pagal laikotarpio, už kurį sumokėtas Atlyginimas, ataskaitas/grojaraščius
49.2.	Jei per 1 metus (VI skyriaus (2) p. numatyto termino) sumokama ne visa Atlyginimo suma už paskirstymo laikotarpį (t.y. už atitinkamą pusmetį)	Sumokėta Atlyginimo suma <b>paskirstoma pasibaigus 1 metams</b> (artimiausio paskirstymo metu), pagal einamojo laikotarpio ataskaitas/grojaraščius
49.3.	Jei Atlyginimo suma už paskirstymo laikotarpį (t.y. už atitinkamą pusmetį) ar šios sumos dalis sumokama vėluojant daugiau kaip 1 metus	Sumokėta Atlyginimo suma (visa ar jos dalis) <b>paskirstoma po apmokėjimo</b> (artimiausio paskirstymo metu), pagal einamojo laikotarpio ataskaitas/grojaraščius

50. Tokio Naudotojo laiku sumokėta ne pilna Atlyginimo suma yra neskirstoma (atidedama), laukiant kol toks Naudotojas sumokės trūkstamą Atlyginimo dalį. Jeigu trūkstama Atlyginimo dalis sumokama per 1 metus, atidėta suma yra paskirstoma pagal 49.1. p. Jeigu trūkstama Atlyginimo dalis nesumokama per 1 metus, atidėta suma yra paskirstoma pagal 49.2. p. numatytas taisykles.

## IX. ATLYGINIMO IŠMOKĖJIMAS

51. Atlyginimas išmokamas vadovaujantis AGATA direktoriaus įsakymu patvirtinta Atlyginimo išmokėjimo tvarka.
52. Jei atliekant išmokėjimą paaiškėja, kad Narių pateikti atlyginimo išmokėjimui reikalingi duomenys yra klaidingi ar netikslūs arba pateikti ne visi reikalingi dokumentai, atlyginimas po šių trūkumų pašalinimo išmokamas su artimiausio paskirstymo mokėjimais.
53. Jeigu kyla neaiškumų, galinčių turėti įtakos tinkamam atlyginimo paskirstymui ir išmokėjimui, o Nariai ar Naudotojai nepateikia AGATA administracijai reikiamų dokumentų, AGATA administracija sustabdo atitinkamo Atlyginimo išmokėjimą iki minėti dokumentai bus pateikti.

## VIII. BAIGIAMOSIOS NUOSTATOS

### Informacijos pateikimas ir atsakomybė

54. AGATA administracija turi teisę prireikus bet kada reikalauti Atlikėjų, Fonogramų gamintojų ir kitų administruojamų teisių subjektų bei Naudotojų pateikti informaciją bei ją patvirtinančius dokumentus, kurie pagrįstai gali būti reikšmingi tinkamai paskirstant ir išmokant atlyginimą.
55. Atlikėjai ir Fonogramų gamintojai neturi teisės reikšti pretenzijų AGATA-i ir/ar reikalauti perskaičiuoti atlyginimą pagal pavėluotai pateiktą/netvarkingą/netikslią informaciją už laikotarpius iki registracijos pateikimo/sutvarkymo/patikslinimo:
  - 55.1. *Pavėluotos/netinkamos/netikslios registracijos*

Pavėluotai užregistravus įrašus, registracijos informacija atlyginimo paskirstymui naudojama nuo atitinkamų dokumentų gavimo dienos.

Narių pretenzijos dėl netinkamos/netikslios registracijos ir dėl to nepriskaičiuoto ir/ar netinkamai priskaičiuoto atlyginimo nukreipiamos tą registraciją pateikusiems asmenims.
  - 55.2. *Netvarkingi susitarimai dėl atlyginimo*

Jei dokumentai, patvirtinantys nestandartinį (ne pagal šias Paskirstymo taisykles) Atlikėjų ir Fonogramų gamintojų susitarimą dėl atlyginimo pasidalijimo, pateikiami nesilaikant numatytos tvarkos ir terminų, tokį susitarimą patvirtinantys dokumentai paskirstymui naudojami nuo jų gavimo dienos.
  - 55.3. *Registracijų tikslinimas*

Jeigu Narys ar Audiovizualinio kūrinio gamintojas pakoreguoja registracijos duomenis, atlyginimas pagal atnaujintą informaciją skaičiuojamas nuo duomenų patikslinimo.
56. Jei atlyginimas konkrečiam Nariui netinkamai paskirstomas dėl Naudotojų pateiktos klaidingos ar neišsamios informacijos, tokiu atveju pretenzijos dėl nesumokėto/netinkamai sumokėto atlyginimo nukreipiamos į klaidingą ar neišsamią informaciją AGATA administracijai pateikusius Naudotojus, vadovaujantis AGATA ir Naudotojų tarpusavio sutartimis.
57. Tarpusavio ginčus dėl AGATA administruojamų turtinių teisių AGATA Nariai ir kiti administruojamų teisių subjektai sprendžia AGATA Visuotinio narių susirinkimo numatyta tvarka. AGATA administracija tokių ginčų sprendime nedalyvauja, jai pavestas funkcijas vykdo vadovaudamasi Narių ir kitų subjektų pateikiama informacija apie tokių ginčų sprendimo eigą.

## Paskirstymo taisyklių taikymas neaptartais atvejais

58. Atlyginimas už įrašų panaudojimą Paskirstymo taisyklėse neaptartais ar naujais būdais, paskirstomas *mutatis mutandis* taikant tas Paskirstymo taisyklių nuostatas, kurios taikomos pagal pobūdį panašiausiems Fonogramų panaudojimo būdams.
59. Išimtiniais ir neatidėliotinais atvejais, kai skirstant atlyginimą kyla klausimų dėl Paskirstymo taisyklių taikymo, šiais klausimais sprendimą gali priimti Taryba. Tarybos sprendimai negali keisti esminių Paskirstymo taisyklių nuostatų.

## Sąvokos ir trumpiniai

**Atgaminimas** – kūrinio, gretutinių teisių ar *sui generis* teisių objekto (viso arba dalies) tiesioginis ar netiesioginis, nuolatinis ar laikinas kopijų (kopijos) padarymas bet kuriuo būdu ir bet kuria forma, įskaitant elektroninę formą.

**ATGTJ** – Lietuvos Respublikos Autorių teisių ir gretutinių teisių įstatymas.

**Atsakinga asociacija** – autorių teisių ar gretutinių teisių kolektyvinio administravimo asociacija, Kultūros ministerijos paskirta atsakinga centralizuotai surinkti Kompensacinį atlyginimą.

**Atlyginimas** – AGATA administruojamas atlyginimas už Fonogramų ir kitų įrašų transliavimą, retransliavimą, kitą viešą paskelbimą bei padarymą viešai prieinamais internete, ATGTJ.

Visas atlyginimas AGATA nariams ir kitiems administruojamų teisių subjektams – įskaitant Atlyginimą ir Kompensacinį atlyginimą vadinamas „**atlyginimu**“.

**Audiovizualinis kūrinys** – kinematografinis kūrinys ar kitas kinematografinėmis priemonėmis išreikštas kūrinys, sudarytas iš tarpusavyje susijusių vaizdų, perteikiančių judesį, lydimą arba nelydimą garso, įrašytas (užfiksuotas) materialioje vaizdo įrašymo.

**Audiovizualinio kūrinio atlikėjas** (toliau – Aktorius) – fizinis asmuo aktorius, atliekantis vaidmenį Audiovizualiniame kūrinyje, kai visais atvejais vyksta inscenizavimas bei aiški kūrybinė veikla, ir toks atlikimas yra originalus kūrybinės veiklos rezultatas.

**Audiovizualinio kūrinio gamintojas** – fizinis arba juridinis asmuo, kurio iniciatyva ir atsakomybe sukuriamas audiovizualinis kūrinys, kurio originalumo ir kūrybiškumo lygis nekelia abejonių, nes visais atvejais vyksta inscenizavimas ir aiški kūrybinė veikla.

**K.A.O.** – kolektyvinio administravimo organizacija/os.

**Kompensacinis atlyginimas** – atlyginimas už kūrinių ir gretutinių teisių objektų atgaminimą asmeniniais tikslais, numatytas ATGTJ.

**Mažareikšmiai atvejai** - situacijos, kai Fonograma naudojama sąlyginai mažai, nereikšmingai ir/arba Naudotojo sumokama atlyginimo suma sąlyginai maža, arba Naudotojas nepateikia ataskaitų/grojaraščių ir dėl to paskirstymas pagal bendrąsias taisykles ekonomiškai neefektyvus arba neįmanomas. Tokiais atvejais Atlyginimo paskirstymui taikomos Paskirstymo taisyklėse numatytos išlygos.

**Narys** – asmuo, pasirašęs su AGATA narystės, teisių administravimo ar pan. pobūdžio sutartį, kurios pagrindu AGATA administruoja jo atlyginimą ir/ar teises.

**Naudotojas** – fizinis ar juridinis asmuo, naudojantis Fonogramas ar kitus įrašus savo ūkinėje komercinėje veikloje: Transliuotojas, Retransliuotojas, asmuo, kitaip viešai skelbiantis Fonogramas ar kitus įrašus bet kokiomis priemonėmis ir įranga, įskaitant jų panaudojimą internete.

**Nežinomi/Neatpažinti subjektai** – Atlikėjai, Fonogramų gamintojai ar kiti administruojamų teisių subjektai, kurių AGATA negali identifikuoti dėl objektyvių priežasčių (nežinoma jų tapatybė, gyvenamoji vieta, buveinė ar nėra kitos identifikavimui būtinos informacijos apie juos), tačiau turi informacijos apie jų Fonogramų ar kitų įrašų panaudojimą Naudotojų veikloje. Nežinomais/Neatpažintais subjektais taip pat gali būti atitinkamu laikotarpiu AGATA neatstovaujami Atlikėjai, Fonogramų gamintojai ar kiti administruojamų teisių subjektai, jei jų teisių kolektyviai neadministruoja kiti Lietuvos teritorijoje veiklą vykdančios kolektyvinio administravimo subjektai.

**PAKARTOT** – tai AGATA sukurta muzikos duomenų bazė ([www.pakartot.lt](http://www.pakartot.lt)), kurioje savo Fonogramas ir kitus įrašus gali talpinti visi AGATA Nariai: Atlikėjai, Fonogramų gamintojai ir kiti AGATA administruojamų teisių subjektai.

**Teisių perėmėjai** – Atlikėjų teisių paveldėtojai ir Fonogramų gamintojų bei Audiovizualinių kūrinių gamintojų teisių perėmėjai, kuriems perėjo teisė į Kompensacinį atlyginimą (vadovaujantis Vyriausybės numatyta tvarka Atlikėjų teisė į Kompensacinį atlyginimą gali pereiti kitiems asmenims tik paveldėjimo pagrindu).

***Atlikėjas (ATL),***

***Fonograma, Fonogramų gamintojas (FG),***

***Transliavimas, Transliuotojas,***

***Retransliavimas, Retransliuotojas,***

***Viešas paskelbimas ir kitos neapertos sąvokos turi būti aiškinamos atsižvelgiant į tai, kokią reikšmę joms suteikia ATGTĮ ir kiti autorių teisių ir gretutinių teisių srityje galiojantys teisės aktai.***